|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/36 |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | Distr. générale2 juin 2016FrançaisOriginal : anglais |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Groupe de travail des transports
de marchandises dangereuses**

**Réunion commune d’experts sur le Règlement annexé
à l’Accord européen relatif au transport international
des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures (ADN) (Comité de sécurité de l’ADN)**

**Vingt-neuvième session**

Genève, 22-26 août 2016

Point 3 c) de l’ordre du jour provisoire

**Mise en œuvre de l’Accord européen relatif au transport international
des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN) :
interprétation du Règlement annexé à l’ADN**

 Sous-section 3.2.3.1 de l’ADN, explications concernant le tableau C

 Communication du Gouvernement allemand[[1]](#footnote-2), [[2]](#footnote-3)

|  |
| --- |
| *Résumé* |
| **Résumé analytique :** Les explications concernant le tableau C qui figurent à la sous-section 3.2.3.1 de l’ADN contiennent une note explicative pour la colonne (5). |
| Le quatrième paragraphe de cette note dispose que pour les matières ou mélanges avec des caractéristiques CMR, les indications sont complétées par le code « CMR ». |
| Les caractéristiques CMR se divisent en trois catégories, 1A, 1B et 2. |
| Il n’est pas dit clairement si l’indication « CMR » doit aussi figurer à la colonne (5) pour les matières ou mélanges CMR de la catégorie 2. |
| **Mesures à prendre :** Examen par le Comité de sécurité de l’ADN |
| **Documents connexes :** Aucun. |
|  |

 I. Introduction

1. La question a été soulevée en raison du paragraphe 1 de l’accord multilatéral ADN/M 005, en vertu duquel, en l’absence de caractéristiques CMR, le numéro ONU 3082 (huile de chauffe lourde) pouvait être transporté dans des bateaux-citernes de type N ouverts jusqu’au 31 décembre 2014. Il était supposé que le fait qu’une matière ou un mélange présente des caractéristiques CMR imposait l’utilisation d’une citerne à cargaison fermée.
2. D’après les informations fournies par l’industrie pétrolière, on supposait qu’il n’existait pas sur le marché d’huile de chauffe lourde affectée au numéro ONU 3082 qui ne présente pas de caractéristiques CMR. C’est pourquoi l’accord susmentionné n’a pas été renouvelé.
3. Or, on trouve sur Internet plusieurs fiches de données de sécurité décrivant des huiles de chauffe lourdes auxquelles sont attribuées des caractéristiques CMR à la fois de la catégorie 1B et de la catégorie 2.
4. Conformément au SGH, il existe trois catégories de propriétés CMR pour les matières et les mélanges :
* Catégorie 1A : Effets CMR sur les humains avérés ;
* Catégorie 1B : Éléments suffisants laissant supposer des propriétés CMR ;
* Catégorie 2 : Matières dont on soupçonne qu’elles ont des propriétés CMR ; les éléments existants ne sont pas suffisamment convaincants.
1. Si l’on se réfère au diagramme de décision du 3.2.3.3 de l’ADN, un « *bateau du type N : fermé* » n’est nécessaire que pour les matières CMR des catégories 1A ou 1B (3e case).
2. La section 3.2.4 de l’ADN (Modalités d’application de la section 1.5.2 relative aux autorisations spéciales relatives au transport en bateaux-citernes) contient la sous-section 3.2.4.2 (Formule pour les demandes d’autorisations spéciales en vertu de la section 1.5.2). Au point 4 (Dangers physiologiques) de la formule, il est notamment demandé les informations suivantes :

« Caractéristiques CMR selon les catégories 1A et 1B des chapitres 3.5, 3.6 et 3.7 du SGH. ».

1. La note explicative pour la colonne (5) (Dangers) de la sous-section 3.2.3.1 de l’ADN ne précise pas quelles catégories de caractéristiques CMR imposent l’ajout de l’indication « CMR ».

 II. Problème d’interprétation

1. Les prescriptions évoquées plus haut semblent indiquer que, dans l’ensemble de l’ADN et donc pour ce qui concerne les renseignements qui figurent dans le tableau C, seules les caractéristiques CMR selon les catégories 1A et 1B présentent un intérêt.
2. L’Allemagne invite le Comité de sécurité à examiner la question et à se prononcer sur la façon dont doit être interprétée la sous-section 3.2.3.1 de l’ADN.

 III. Conclusions préliminaires

1. Les matières ou mélanges pour lesquels le code « CMR » a été ajouté à la colonne (5) nécessitent soit une citerne à cargaison à pression (1), soit une citerne à cargaison fermée (2), soit l’une ou l’autre selon le diagramme de décision du 3.2.3.2 de l’ADN.
2. Il existe une seule matière pour laquelle l’indication « CMR » figure à la colonne (5) et pour laquelle une citerne à cargaison du type 3 (citerne à cargaison ouverte avec coupe-flammes) suffit :

*ONU 3256 LIQUIDE TRANSPORTÉ À CHAUD, INFLAMMABLE, N.S.A. ayant un point d’éclair supérieur à 60 °C, à une température égale ou supérieure à son point d’éclair (Low QI Pitch).*

1. À l’inverse, une citerne à cargaison à pression ou une citerne à cargaison fermée peut être prescrite pour une matière ou un mélange qui ne présente **ni** danger CMR **ni** danger pour l’environnement (N1 – N3) :

| *(1)* | *(2)* | *(3a)* | *(3b)* | *(4)* | ***(5)*** | *(6)* | ***(7)*** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *No ONU ou No d’identification de la matière* | *Nom et description* | *Classe* | *Classification* | *Groupe d’emballage* | ***Dangers*** | *Type de bateau-citerne* | ***Conception de la citerne à cargaison*** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1088 | ACÉTAL | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1090 | ACÉTONE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1106 | AMYLAMINES (n-AMYLAMINE) | 3 | FC | II | **3+8** | C | **2** |
| 1107 | CHLORURES D’AMYLE (1-CHLOROPENTANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1107 | CHLORURES D’AMYLE (CHLORO-1-MÉTHYL-3-BUTANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1107 | CHLORURES D’AMYLE (CHLORO-2-MÉTHYL-2-BUTANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1107 | CHLORURES D’AMYLE (CHLORO-1-DIMÉTHYL-2,2-PROPANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1120 | BUTANOLS (ALCOOL BUTYLIQUE tertiaire) | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1123 | ACÉTATES DE BUTYLE (ACÉTATE DE sec.-BUTYLE) | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1127 | CHLOROBUTANES (1-CHLOROBUTANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1127 | CHLOROBUTANES (2-CHLOROBUTANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1127 | CHLOROBUTANES (CHLORO-1-MÉTHYL-2 PROPANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1127 | CHLOROBUTANES (CHLORO-2-MÉTHYL-2 PROPANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1165 | DIOXANNE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1170 | ÉTHANOL (ALCOOL ÉTHYLIQUE) ou ÉTHANOL EN SOLUTION (ALCOOL ÉTHYLIQUE EN SOLUTION), solution aqueuse contenant plus de 70 % en volume d’alcool | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1173 | ACÉTATE D’ÉTHYLE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1193 | ÉTHYLMÉTHYLCÉTONE ou MÉTHYLÉTHYLCÉTONE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1199 | FURALDÉHYDES (a-FURALDÉHYDE) ou FURFURALDÉHYDES (a-FURFURALDÉHYDE) | 6.1 | TF1 | II | **6.1+3** | C | **2** |
| 1219 | ISOPROPANOL ou ALCOOL ISOPROPYLIQUE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1220 | ACÉTATE D’ISOPROPYLE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1230 | MÉTHANOL | 3 | FT1 | II | **3+6.1** | N | **2** |
| 1231 | ACÉTATE DE MÉTHYLE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1244 | MÉTHYLHYDRAZINE | 6.1 | TFC | I | **6.1+3+8** | C | **2** |
| 1245 | MÉTHYLISOBUTYLCÉTONE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1274 | n-PROPANOL ou ALCOOL PROPYLIQUE NORMAL | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1277 | PROPYLAMINE (amino-1 propane) | 3 | FC | II | **3+8** | C | **2** |
| 1278 | CHLORO-1 PROPANE (chlorure de propyle) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 1545 | ISOTHIOCYANATE D’ALLYLE STABILISÉ | 6.1 | TF1 | II | **6.1+3+inst.** | C | **2** |
| 1593 | DICHLOROMÉTHANE (chlorure de méthyle) | 6.1 | T1 | III | **6.1** | C | **2** |
| 1648 | ACÉTONITRILE (cyanure de méthyle) | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 1715 | ANHYDRIDE ACÉTIQUE | 8 | CF1 | II | **8+3** | N | **2** |
| 1717 | CHLORURE D’ACÉTYLE | 3 | FC | II | **3+8** | C | **2** |
| 1789 | ACIDE CHLORHYDRIQUE | 8 | C1 | II | **8** | N | **2** |
| 1831 | ACIDE SULFURIQUE FUMANT | 8 | CT1 | I | **8+6.1** | C | **2** |
| 1922 | PYRROLIDINE | 3 | FC | II | **3+8** | C | **2** |
| 1987 | ALCOOLS, N.S.A. (MÉLANGE DE 90 % EN MASSE DE tert-BUTANOL ET DE 10 % EN MASSE DE MÉTHANOL) | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 2014 | PEROXYDE D’HYDROGÈNE EN SOLUTION AQUEUSE contenant au moins 20 % mais au maximum 60 % de peroxyde d’hydrogène (stabilisé selon les besoins) | 5.1 | OC1 | II | **5.1+8+inst.** | C | **2** |
| 2022 | ACIDE CRÉSYLIQUE | 6.1 | TC1 | II | **6.1+8+3+S** | C | **2** |
| 2056 | TÉTRAHYDROFURANNE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 2205 | ADIPONITRILE | 6.1 | T1 | III | **6.1** | C | **2** |
| 2206 | ISOCYANATES TOXIQUES, N.S.A. (ISOCYANATE DE 4-CHLOROPHÉNYLE) | 6.1 | T1 | II | **6.1+S** | C | **2** |
| 2247 | n-DÉCANE | 3 | F1 | III | **3+F** | C | **2** |
| 2263 | DIMÉTHYLCYCLOHEXANES (cis-1,4-DIMÉTHYL-CYCLOHEXANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 2263 | DIMÉTHYLCYCLOHEXANES (trans-1,4-DIMÉTHYL-CYCLOHEXANE) | 3 | F1 | II | **3** | C | **2** |
| 2266 | DIMÉTHYL-N-PROPYLAMINE | 3 | FC | II | **3+8** | C | **2** |
| 2311 | PHÉNÉTIDINES | 6.1 | T1 | III | **6.1** | C | **2** |
| 2333 | ACÉTATE D’ALLYLE | 3 | FT1 | II | **3+6.1** | C | **2** |
| 2350 | ÉTHER BUTYLMÉTHYLIQUE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 2356 | CHLORO-2 PROPANE | 3 | F1 | I | **3** | C | **2** |
| 2381 | DISULFURE DE DIMÉTHYLE | 3 | FT1 | II | **3+6.1** | C | **2** |
| 2397 | MÉTHYL-3 BUTANONE-2 | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 2398 | ÉTHER MÉTHYL tert-BUTYLIQUE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 2404 | PROPIONITRILE | 3 | FT1 | II | **3+6.1** | C | **2** |
| 2485 | ISOCYANATE DE n-BUTYLE | 6.1 | TF1 | I | **6.1+3** | C | **2** |
| 2486 | ISOCYANATE D’ISOBUTYLE | 6.1 | TF1 | I | **6.1+3** | C | **2** |
| 2487 | ISOCYANATE DE PHÉNYLE | 6.1 | TF1 | I | **6.1+3** | C | **2** |
| 2490 | ÉTHER DICHLOROISOPROPYLIQUE | 6.1 | T1 | II | **6.1** | C | **2** |
| 2518 | CYCLODODÉCATRIÈNE-1,5,9 | 6.1 | T1 | III | **6.1+F** | C | **2** |
| 2527 | ACRYLATE D’ISOBUTYLE STABILISÉ | 3 | F1 | III | **3+inst.** | C | **2** |
| 2615 | ÉTHER ÉTHYLPROPYLIQUE | 3 | F1 | II | **3** | N | **2** |
| 2683 | SULFURE D’AMMONIUM EN SOLUTION | 8 | CFT | II | **8+3+6.1** | C | **2** |
| 2754 | N-ÉTHYLTOLUIDINES (N-ÉTHYL-o-TOLUIDINE) | 6.1 | T1 | II | **6.1+F** | C | **2** |
| 2754 | N-ÉTHYLTOLUIDINES (N-ÉTHYL-m-TOLUIDINE) | 6.1 | T1 | II | **6.1+F** | C | **2** |
| 2754 | N-ÉTHYLTOLUIDINES, (MÉLANGES DE N-ÉTHYL-o-TOLUIDINE et N-ÉTHYL-m-TOLUIDINE) | 6.1 | T1 | II | **6.1+F** | C | **2** |
| 2754 | N-ÉTHYLTOLUIDINES (N-ÉTHYL-p-TOLUIDINE) | 6.1 | T1 | II | **6.1+F** | C | **2** |
| 2785 | 4-THIAPENTANAL (3-METHYLMERCAPTOPROPIONALDEHYDE) | 6.1 | T1 | III | **6.1** | C | **2** |
| 2789 | ACIDE ACÉTIQUE GLACIAL ou ACIDE ACÉTIQUE EN SOLUTION contenant plus de 80% (masse) d’acide | 8 | CF1 | II | **8+3** | N | **2** |
| 2790 | ACIDE ACÉTIQUE EN SOLUTION contenant au moins 50 % et au plus 80 % (masse) d’acide | 8 | C3 | II | **8** | N | **2** |
| 2790 | ACIDE ACÉTIQUE EN SOLUTION contenant plus de 10 % et moins de 50 % (masse) d’acide | 8 | C3 | III | **8** | N | **2** |
| 2811 | SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,2,3-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU) | 6.1 | T2 | III | **6.1+S** | C | **2** |
| 2811 | SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,2,3-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU) | 6.1 | T2 | III | **6.1+S** | C | **2** |
| 2811 | SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,3,5-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU) | 6.1 | T2 | III | **6.1+S** | C | **2** |
| 2811 | SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,3,5-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU) | 6.1 | T2 | III | **6.1+S** | C | **2** |
| 2920 | LIQUIDE CORROSIF, INFLAMMABLE, N.S.A. (SOLUTION AQUEUSE DE CHLORURE D’HEXADECYLTRIMÉTHYL-AMINE (50 %) ET D’ÉTHANOL (35 %)) | 8 | CF1 | II | **8+3+F** | N | **2** |
| 2924 | LIQUIDE INFLAMMABLE, CORROSIF, N.S.A. (SOLUTION AQUEUSE DE CHLORURE DE DIALKYLDIMÉTHYLAM-MONIUM (C8 à C18) ET DE PROPANOL-2) | 3 | FC | II | **3+8+F** | C | **2** |
| 2935 | CHLORO-2 PROPIONATE D’ÉTHYLE | 3 | F1 | III | **3** | C | **2** |
| 2947 | CHLORACÉTATE D’ISOPROPYLE | 3 | F1 | III | **3** | C | **2** |
| 2966 | THIOGLYCOL | 6.1 | T1 | II | **6.1** | C | **2** |
| 2984 | PEROXYDE D’HYDROGÈNE EN SOLUTION AQUEUSE contenant au minimum 8 %, mais moins de 20 % de peroxyde d’hydrogène (stabilisée selon les besoins) | 5.1 | O1 | III | **5.1+inst.** | C | **2** |
| 3264 | LIQUIDE INORGANIQUE CORROSIF, ACIDE, N.S.A. (SOLUTION AQUEUSE D’ACIDE PHOSPHORIQUE ET D’ACIDE CITRIQUE) | 8 | C1 | I | **8** | N | **2** |
| 3276 | NITRILES TOXIQUES, LIQUIDES, N.S.A. (2-MÉTHYLGLUTARONITRILE) | 6.1 | T1 | II | **6.1** | C | **2** |
| 3412 | ACIDE FORMIQUE contenant au moins 5 % mais moins de 10 % (masse) d’acide | 8 | C3 | III | **8** | N | **2** |
| 3426 | ACRYLAMIDE EN SOLUTION | 6.1 | T1 | III | **6.1** | C | **2** |
| 3429 | CHLOROTOLUIDINES LIQUIDES | 6.1 | T1 | III | **6.1+S** | C | **2** |
| 9004 | DIISOCYANATE DE DIPHÉNYLMÉTHANE-4,4’ | 9 |   |   | **9+S** | N | **2** |

1. Ainsi, contrairement à ce que l’on pensait, il ne semble pas y avoir de critère « CMR » unique et ne laissant aucune place à l’interprétation sur lequel se fonder pour prescrire l’utilisation d’une citerne à cargaison fermée.
2. Lorsque l’utilisation d’une citerne à cargaison fermée est exigée, il est nécessaire de renvoyer à terre les mélanges gaz-air survenant lors du chargement, conformément au paragraphe 7.2.4.25.5 de l’ADN. Par conséquent, outre les dangers CMR évoqués dans le cadre de la proposition qui figure dans le document ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/26, soumis par FuelsEurope, d’autres facteurs peuvent rendre nécessaire le renvoi à terre des mélanges gaz-air. Il convient donc d’examiner plus en détail les raisons, autre que les caractéristiques CMR, qui justifient la prescription d’une citerne à cargaison fermée et de déterminer si ces raisons s’appliquent au numéro ONU 3082 (huile de chauffe lourde).

1. Diffusée en langue allemande par la Commission centrale pour la navigation du Rhin sous la cote CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/36. [↑](#footnote-ref-2)
2. Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2016-2017 (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)). [↑](#footnote-ref-3)